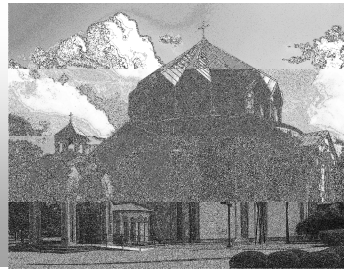


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075
248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)
stjohnsarmerianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

**THE YEAR OF VOCATIONS
ENTER TO WORSHIP THE LORD**

July 4, 2010 ~ The Armenian Year of 1459

**TWELVE HOLY APOSTLES OF CHRIST AND
ST. PAUL THE THIRTEENTH APOSTLE**

THE LORD’S DAY ~ SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service - *Առաւօտեան Ժամերգութիւն* ... 9:00 am
Divine Liturgy - *Սուրբ Պատարագ* 9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Today - Isaiah 3:1-11, Romans 11:13-24, Matthew 14:13-21
Next Week - Wis 7:25-8:4, Zec 14:16-21, I John 1:1-7, Matthew 16:13-17:13

Lector: Dr. Badrik Jooharigian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

**WE MAKE A LIVING BY WHAT WE GET . . .
BUT WE MAKE A LIFE BY WHAT WE GIVE.**

TODAY'S GOSPEL: MATTHEW 14:13-21

Now when Jesus heard this, he withdrew from there in a boat to a lonely place apart. But when the crowds heard it, they followed Him on foot from the towns. As he went ashore he saw a great throng; and he had compassion on them, and healed their sick. When it was evening, the disciples came to him and said, "This is a lonely place, and the day is now over; send the crowds away to go into the villages and buy food for themselves." Jesus said, "They need not go away; you give them something to eat." They said to him, "We have only five loaves here and two fishes." And he said, "Bring them here to me." Then he ordered the crowds to sit down on the grass; and taking the five loaves and the two fish he looked up to heaven, and he gave thanks and broke and gave the loaves to the disciples, and the disciples gave them to the crowds. And they all ate and were satisfied. And they took up twelve baskets full of the broken pieces left over. And those who ate were about five thousand men, besides women and children.

PRAYERS FOR THE SICK

Aris Hoplamazian

Millie Jingoian

Joan Kurkian

William Pugh

Helen Z. Sahakian

Jack Serce

Agnes Tokatlian

Misak Tovmassian

Gloria Vartanian

REQUIEM PRAYERS WILL BE OFFERED ON

JULY 18 & 25 AUGUST 8 & 22

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting gently used books on Armenian subjects in English for its Used Book Sale at the 2010 Festival. Drop books off at the Church Office during business hours or Sundays.

A SPECIAL REQUEST FOR E-MAIL USERS

Due to the less frequent access to news through newspapers, many of our faithful hear about deaths in our community too late to attend services. Taking note of this concern and requests by many for the Church to pass on this information, the Parish Council has approved a trial program — an email blast to those who wish to be informed about *Dahn Gark* and Funeral services. If you wish to be on the list,

**ACYOA SENIORS MAKING A SPLASH
ACYOA VARTAVAR PICNIC & KEBAB CONTEST**

Sunday, July 11 following Badarak

BARBEQUE LUNCH: \$10.00

We advise to dress casually as you attend this picnic at risk of being soaked per Armenian tradition.

KEBAB CONTEST:

We will be holding a Kebab Taste-off Contest to see who can make the best Kebab recipe. Those who want to participate are asked to donate 5 skewers of kebab to the picnic. Please contact Matt Derbabian to participate in the kebab contest or if you would like to donate other food items.

Matt Derbabian 248 739 3334 derbab@gmail.com

Harry Kezelian 248 719 2600 hkezel@gmail.com

**ON SUNDAY, JULY 11, THE ARMENIAN CHURCH
CELEBRATES THE FEAST OF THE TRANSFIGURA-
TION OF OUR LORD JESUS CHRIST AND IT IS A
HOLY DAY OF OBLIGATION FOR ALL FAITHFUL.**

SATURDAY, JULY 17, 2010, 6-10pm

ARMENIA FEST 2010

ROYAL OAK FARMER'S MARKET

316 E. 11 Mile Road, 2 blocks E. of Main St.

Free—Open to the Public

Enjoy Armenian food & pastries, live music & dancing

Don't forget your lawn chairs.

SPONSORED BY THE 2010 ARMENIA FEST COMMITTEE

ARTS OF ARMENIA RETURNS TO ST. JOHN'S

Registration for Arts of Armenia program July 5—30, 2010

Sponsored by the Komitas Choir

Please contact Nicole Matoian at (248) 562-7553,

nmatoian@comcast.net or visit

<http://www.stjohnsarmenianchurch.org/artsofarmenia.html>

WE WELCOME BACK OUR TEACHERS FROM

ARMENIA: ELLA AND ARMEN

WOMEN'S GUILD NEWS

FESTIVAL BAKING — THERE WILL BE NO BAKING ON MONDAY, JULY 5 (NATIONAL HOLIDAY).

WE WILL BE BAKING TUESDAYS, JULY 6, 13, 20 & 27 AT 9AM, AND MONDAYS, JULY 12, 19 & 26 AT 9AM.

PLEASE JOIN US!

EVENING CHOREG BAKES SCHEDULED FOR MONDAYS JULY 12 AND AUGUST 16 AT 6PM.

- **Absolutely no experience needed.**
- **You do NOT have to be a Women's Guild member TO LEARN.**

Moms and Manoogs—Our trip to Maybury Farms has been rescheduled for this Tuesday, July 6. We will meet wt the entrance at 10 am. Bring a picnic lunch and enjoy the animals. Maybury Farms is located at 50165 Eight Mile, Northville MI 48167 (248) 374-0200. New moms and manoogs are always welcome. Join our group-and join in the fun. Call Kristen Gustafson, 248-765-0471, or email at frissy10@hotmail.com for more information.

Heaven and earth will pass away, but My words will by no means pass away (Matthew 24:35)

**DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
THURSDAY, JULY 22, 2010 AT 12:00 NOON**

**A monthly Bible study group led by
Yeretzgin Roberta Kochakian**

**Bring your Bible and your lunch; we'll provide coffee.
JOIN US!**

PASTOR ON VACATION

Father Garabed will be on vacation beginning Wednesday, July 7 and will return to the office on Thursday, July 15.

**All sacramental needs will be covered by
Father Diran Papazian during his absence.**

ST. JOHN PARISHIONERS & HABITAT FOR HUMANITY

For the past few years St. John parishioners have participated in Habitat for Humanity programs in Armenia to build houses for needy families, and we continue this building ministry this summer under the leadership of Jackie ElChemmas. We have also participated in local Habitat building programs. Now there is another opportunity for ALL parishioners of St. John's to join local building projects in Pontiac, sponsored by Habitat for Humanity of Oakland County. As the pastor of St. John's, I am a member of the Michigan Clergy Council for Habitat and now turn to you, our parishioners, to join in this tremendously rewarding effort. Please read the description below and consider joining a team, giving a day or a few hours of your time and talent as a steward of God's creation, in order to bring happiness to a family waiting for a home, a life and a community. **YOU CAN MAKE A BIG DIFFERENCE!**

Habitat for Humanity of Oakland County is a volunteer-driven organization. With minimal staff, it depends on volunteers for support with projects like Construction, ReStore, Office Volunteering, and Teams (Committees). Construction volunteers assist by "swinging a hammer" on a house project. They also help with landscaping projects. Construction days are typically Tuesdays and Thursdays with occasional Saturdays. ReStore volunteers assist by providing customer service to those who are shopping and donating to our store. They help clean and organize donated items and take purchased items to cars. ReStore days are Mondays - Saturdays. To take a leadership role as a team leader or become a team member, you may assist with our 30 new Volunteer Teams. The Teams assist with projects related to construction, Habitat Affiliate Operations, Events, and ReStore efforts.

If you are interested in learning more about how you can help, please contact me at the church office 248.569.3405.

Father Gazabed

MONDAY, JULY 5, 2010
CHURCH OFFICE CLOSED FOR THE
OBSERVANCE OF INDEPENDENCE DAY
Note: Building will remain open for
Arts of Armenia classes only

BAGS OF BLESSINGS ARE FINALLY HERE FOR OUR YOUNG ONES

“Bags of Blessings for Young Children” are filled with items to encourage quiet entertainment for young children to use during the Divine Liturgy, while their parents are worshipping. Keep in mind that there are some small items, therefore, please use parental discretion. Inside the bag are board books ranging from short stories to picture books all with Bible themes and a 5-piece Nativity finger puppet set, 2 Bible figurines that come with a small book, a pack of Bible story cards that range from memory matching to Bible hero stories, and a drawing board. The bags will be hanging on a stand at the entrance of the church sanctuary. Please make sure the numbered items go back into the appropriately numbered bag. Then return the bag and hang it upon the stand.

THE SUMMER BADARAK: JULY 4 - SEPTEMBER 5

The Divine Liturgy (Synaxis) will begin at 9:45 am. The Sermon will be delivered at 10:30 am. Please make an effort to arrive in a timely manner in order to be seated in church for both the Sermon and Holy Communion.

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEWLY PUBLISHED BY ST. JOHN’S MEN’S SOCIETY:

Six Armenian Regions of Historic Western Armenia

Compiled and edited by Daniel Cristiano & Elizabeth Aprahamian

Spiral-bound with color illustrations—SC- \$10.00

Includes, history, stories, winemaking, Armenian phrases, etc

Proceeds to benefit the Wi-Fi Internet Project for St. John’s

FROM THE PHILADELPHIA MUSEUM OF ART

ARSHILE GORKY: A RETROSPECTIVE—HC—\$65.00

NEW: RECIPES OF MUSA DAGH

by Alberta, Anna & Louisa Magzarian-SC-\$20.00

Cookbook includes a section on life in Musa Dagh

Hand Carved Wood Crosses on Rope from Armenia —\$8.00

To all St. John’s college, high school and junior high students.

St. Nersess is accepting applications for 2010 summer conferences. Please check in the lobby for literature, and call Linda Assarian (248-332-0816) for scholarship information. Sessions fill quickly, so apply soon! The scholarships

ST. JOHN'S SUMMER DAY CAMP

St. John's Armenian Church is pleased to offer again a Summer Day Camp for children ages 5 to 12, a wonderful opportunity for our children to get acquainted with other Armenian children, learn about their heritage and share in the exciting experience of summer day camp. Contact Summer Day Camp Director Lisa Mardigian with any questions 248-569-3405 or lmardigian@sjachurch.org.

DAY CAMP SESSION THEMES & FIELD TRIPS

MINI SESSION 4: JULY 6-9 FOOD NETWORK

Swim Day-California Pizza Kitchen

SESSION 5: JULY 12-16 ART & CREATIVITY

Swim Day-Tiger Game-DIA

SESSION 6: JULY 19-23 CHRISTMAS IN JULY

Swim Day-Movies-Surprise Field Trip

SESSION 7: JULY 26-30 TALENT SHOW/KAREOKE

Swim Day-Bowling-Hard Rock Café

SESSION 8: AUGUST 2-6 CULTURAL WEEK

Swim Day-Manoogian Museum-Arab American Museum-Holocaust Museum

NO CAMP AUGUST 7-14 DUE TO HYE CAMP 2010

SESSION 9: AUGUST 16-20 HAWAIIAN LUAU

Beach Party-Lucky Strike

SCHEDULE MAY BE SUBJECT TO CHANGE

TIME: Check in 9:00-9:30 am; Dismissal 4:00 pm.

FEE: \$125.00 per week (Discount for second child).

Includes supplies, refreshments, camp t-shirt, picnics, field trips & transportation for field trips. Parents must provide a sack lunch!

KEF KLUB WELCOMES YOU!

FRIDAY, JULY 16, 2010, 6:00 pm

St. John's Recreation Center—Sponsored by the Men's Society

Burgers, Hot Dogs, Salad, Beverage, Dessert

Adults-\$8. Kids-under 12-\$5. 2 and under-FREE

Tavloo, Cards, Games, Crafts, Pickle Ball

Reserve by July 13: Paul Yousoufian 313.310.3508

Email: pramy1@gmail.com

ARTS OF ARMENIA NOW OFFERING ADULT CLASSES IN AUTHENTIC Armenian dance, ceramic arts, carpet weaving & painting taught by professional teachers from Armenia. Contact Nicole Matoian 248-562-7553, email: nmatoian@comcast.net

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ Տէր վամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի ջում եւ վամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us
Kreesdos ee mech mer haydnetsav

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ
Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Home: 734.998.1183

Administrator's Cell: 248.880-8391